

Emmas vals

Emma's Valsii

Trad. finsk

The musical score is written in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 3/4 time signature. It consists of four staves of music. The first staff begins with a Dm chord and ends with an A7 chord. The second staff has a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2'), both with Dm chords. The third staff begins with a Gm chord and ends with an A7 chord. The fourth staff has a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2'), both with Dm chords.

Emmas vals (SF) trad. Emma-valssi

Oi muistatkos, Emma, sen kuutamoi-illan,
kun yhdessä tansseista palattiin?
Sinä sanasi annoit, ja valasi vannoit,
ja lupasit olla mun omani.

Oi Emma, Emma, oi Emma Emma,
ja lupasit olla mun omani.

Sinä sanoit vielä senkin että "painappas
pääsi vasten mun palavaa rintaani!"
Sinä omistit minut, minä omistin sinut,
ja tahtoimme lempiä alati.

Oi Emma...
ja lupasit olla mun omani.

Sinä estelit minua epäilemästä
et tahtonut minulle petosta
vaan viattoman lempes
ja puhtahan rakkautes
lupasit mulle sä uhrata.

Oi Emma...
ja lupasit olla mun omani.

Minä uskoin ja vannoin,
ja sormukseni annoin,
ja lupasin olla sun omasi.
Sinä valasi taitoit,
ja lahjastani laitoit
vain heiluvat renkahat korviisi.

Oi Emma...
vain heiluvat renkahat korviisi.

Å, å Minns du den gången, den månskensstunden
du lova att alltid va min...
Du svor å du lova, å heligt bedyra
Att alltid, alltid va min...

||: Å, å å Emma, Emma å Emma Emma
Du lova att alltid va min :||

Kender du Emma, den iskolde Emma
Hun danser af sted i tre fjerdedels takt
Får du et klem af den iskolde Emma
Så fryser dit hjerte, så vær blot på vagt

Ingen har endnu ku' tømme dette isbjerg
hvis favntag kan fryse et hjerte ihjel
Men dansen gi'r varme og i Emmas arme
Jeg ser bålet blusse – nu tør hun igen.